

Informationen ZVCH



Ordentliche Mitglieder- versammlung des ZVCH

Kein Grund für depressive Stimmung

«Hoffentlich kein schlechtes Omen» könnte eine Bemerkung zur Tatsache lauten, dass auch die diesjährige Ordentliche Mitgliederversammlung des Zuchtverbandes CH-Sportpferde ZVCH nicht unter physischer Beteiligung stattfinden konnte. Doch zum Auftakt des Jubiläums-Verbandsjahres passt viel besser: «kein Grund für depressive Stimmung».

Obschon 2020 auch in die ZVCH-Geschichte als sehr schwieriges und forderndes Jahr eingehen wird, eröffnete Präsident Daniel Steinmann seinen Jahresbericht mit den Worten: «Der 19. September 2020 war der Supersamstag der Schweizer Pferdezucht.» Für die meisten Züchterinnen und Züchter sei bis zu diesem Datum kaum vorstellbar gewesen, dass die CH-Prämienzuchtstutenschau, die Hengstkörung und das nationale Fohlenchampionat zur gleichen Zeit am gleichen Ort stattfinden könnten. Und nachdem er auch die vielen durch die Coronapandemie verursachten Unwägbarkeiten erwähnt hatte, stellte er fest: «Krisen bringen aber auch neue Standpunkte und Lösungsansätze für Probleme hervor.»

Gute Nachrichten

Kernzuchtveranstaltungen wie Fohlenschauen und Feldtests konnten auch im vergangenen Jahr durchgeführt werden. Die Zahl der registrierten Fohlen nahm leicht zu, und entsprechend der aktuell abschätzbaren Decksaison scheint die Hoffnung berechtigt, die diesbezügliche Talsohle durchschritten zu haben. Auch die letztjährige Beteiligung an der Hengstkörung stimmt zuversichtlich, zumal dieses Jahr ein überarbeitetes Körprogramm zur Anwendung kommen soll. An der Mitgliederversammlung wurde überdies eine Senkung der jährlichen Deckbewilligungsgebühr inklusive Publikation im Hengstkatalog für Hengste in der Kategorie Stud-book von bisher Fr. 500.– auf Fr. 200.– beschlossen. Zwar dürfte uns Corona auch im laufenden Jahr noch beschäftigen, doch scheint die Hoffnung berechtigt, dass die Schweizermeisterschaft CH-Sportpferde, zumindest auf das Wesentliche beschränkt, sowie die Swiss Breed Classic durchgeführt werden können. Daran geknüpft ist auch die Hoffnung, dass für die jungen CH-Pferde im Vorfeld wieder mehr Startmöglichkeiten geboten werden.

Hauptsächlich aus den Corona bedingten Einschränkungen resultierte in der Jahresrechnung des Verbandes ein um rund Fr. 80000.– besseres Resultat als budgetiert. Es konnten Rückstellungen vorgenommen werden statt wie vorgesehen solche auflösen zu müssen.

Somit war es erstmals seit sechs Jahren wieder möglich, finanzielle Reserven aufzustocken, was in Anbetracht dringender Investitionen eine gute Nachricht ist. Dennoch sieht das Budget des laufenden Jahres ein Festhalten am 2019 eingeschlagenen Sparkurs vor.

Neu in den Vorstand gewählt wurde der 1973 geborene Hansjürg Berner-Steiner aus Müntschemier (BE). Der Treuhänder und zugelassene Revisionsexperte, Vereinstrainer SVPS und Besitzer und Züchter von CH-Sportpferden wird das Ressort Finanzen übernehmen.

Heinrich Schaufelberger

Hansjürg Berner im Sattel von
Marsane des Sources CH

Hansjürg Berner en selle sur
Marsane des Sources CH



Letztmals konnte eine ZVCH-Mitgliederversammlung 2019 in gewohntem Rahmen durchgeführt werden.

Informations FECH



Assemblée des membres ordinaires de la FECH

Aucune raison d'être déprimé

«Espérons que ce ne soit pas un mauvais présage» pourrait être un commentaire sur le fait que l'assemblée des membres ordinaire de la Fédération d'élevage du cheval de sport CH (FECH) de cette année n'a pas non plus pu avoir lieu avec une participation physique. Mais «aucune raison d'être déprimé» convient bien mieux au début de cette année de jubilé de la fédération.

Même si l'année 2020 restera dans l'histoire de la FECH comme une année très difficile et pleine de défis, le président Daniel Steinmann a ouvert son rapport annuel par ces mots. «Le 19 septembre 2020 était le super samedi de l'élevage de chevaux suisses.» Pour la plupart des éleveurs, il était difficilement imaginable jusqu'à cette date que le concours des juments sélectionnées CH, l'approbation des étalons et le championnat national des poulains puissent avoir lieu en même temps et au même endroit. Et après avoir également mentionné les nombreuses incertitudes causées par la pandémie de COVID-19, il a noté: «Mais les crises produisent aussi de nouveaux points de vue et de nouvelles approches des problèmes.»

Bonnes nouvelles

Des événements d'élevage de base tels que des concours de poulains et des tests en terrain ont également été organisés l'année dernière. Le nombre de poulains enregistrés a légèrement augmenté et, selon les estimations actuelles de la saison de reproduction, l'espoir

zVg./mäd





Sandra Leibacher

Pour la dernière fois en 2019, une assemblée des membres de la FECH a pu être organisée dans le cadre habituel.

semble justifié d'avoir surmonté le creux de la vague à cet égard. La participation de l'année dernière à l'approbation des étalons incite également à l'optimisme, d'autant plus qu'un programme d'approbation révisé doit être appliqué cette année. Lors de l'assemblée des membres, il a également été décidé de réduire la taxe

annuelle de saillie, y compris la publication dans le catalogue des étalons, pour les étalons de la catégorie stud-book de Fr. 500.- à Fr. 200.-. Bien que le COVID-19 risque de nous occuper pendant un certain temps au cours de cette année, l'espoir semble justifié de pouvoir organiser le Championnat suisse des chevaux CH, du moins limité à l'essentiel, ainsi que le Swiss Breed Classic. Dans le même ordre d'idées, nous espérons que les jeunes chevaux CH auront davantage de possibilités de départ avant l'événement.

Principalement en raison des restrictions causées par le COVID-19, les comptes annuels de la fédération ont présenté un résultat supérieur d'environ 80 000 francs au budget. Il a été possible de faire des provisions au lieu de devoir les libérer comme prévu. Ainsi, pour la première fois en six ans, il a été possible de constituer des réserves financières, ce qui est une bonne nouvelle dans la perspective d'investissements urgents. Pourtant, le budget de l'année en cours prévoit de s'en tenir au cap de l'austérité fixé en 2019.



zVg/mäd

Hansjürg Berner wurde neu in den Vorstand ZVCH gewählt.

Hansjürg Berner a été nouvellement élu au comité de la FECH.

Hansjürg Berner-Steiner de Müntschemier, né en 1973, a été nouvellement élu au comité. Le conseiller fiduciaire et expert-réviseur agréé, entraîneur FSSE, propriétaire et éleveur de chevaux de sport CH, reprendra le département des finances.

Heinrich Schaufelberger

Zuchtagenda ZVCH 2021 • Agenda de l'élevage FECH 2021

ZUCHTVERBAND CH SPORTPFERDE • FÉD. D'ÉLEVAGE DU CHEVAL DE SPORT CH • LES LONGS-PRÉS 2 • POSTFACH/CP • 1580 AVENCHES
TELEFON/TÉLÉPHONE +41 26 676 63 40 • FAX +41 26 676 63 45 • INFO@SWISSHORSE.CH • WWW.SWISSHORSE.CH

Datum/Date	Ort/Lieu	Veranstaltung	Manifestation	Nennschluss/ Délai d'inscription
23.06.2021 (*)	Bern	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Equitation»	07.06.2021
26.06.2021 (*)	Rickenbach	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Equitation»	07.06.2021
10.07.2021	Avenches	CH-Prämienzuchtstutenschau	Concours des juments sélectionnées CH	28.06.2021
25.07.2021	ganze Schweiz/ toute la Suisse	Tag des offenen Züchterstalles ZVCH	Journée portes ouvertes des élevages FECH	12.07.2021
26.–29.08.2021	Verden	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Dressage		
27.08.2021	Fenin	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Equitation»	02.08.2021
25.–28.08.2021	online/en ligne	Sportfohlen-Auktion VSS	Vente aux enchères de poulains de sport ACSS	
16.–19.9.2021	Lanaken	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Jumping		
16.–17.09.2021	Avenches	Hengstkörung	Approbation des étalons	16.08.2021
14.–19.09.2021	Avenches	Schweizer Meisterschaft der CH-Sportpferde	Championnat suisse des chevaux de sport CH	23.08.2021
19.09.2021	Avenches	Fohlenchampionat	Championnat des poulains	13.09.2021
25.09.2021	Sursee	Sportfohlen-Auktion	Vente aux enchères de poulains de sport	
20.10.2021	Aarau	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Equitation»	27.09.2021
21.10.2021	Chalet-à-Gobet	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Equitation»	27.09.2021
21.–24.10.2021	Lion d'Angers	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Eventing		
26.10.2021	Chevenez	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Equitation»	04.10.2021
20.11.2021	Aarau	Swiss Breed Classic		01.11.2021
09.–12.12.2021	Genève	CHI / Final Swiss Breed Classic		

(*) Qualifikationsplätze CH-Prämienzuchtstutenschau / places qualificatives pour le Concours des juments sélectionnées CH

Informationen ZVCH

Alle Termine sind **provisorisch**!

Aufgrund der COVID-19-Pandemie bleiben kurzfristige Änderungen und Absagen vorbehalten.

Bitte informieren Sie sich über die Website des ZVCH: www.swisshorse.ch

Auskünfte erteilt auch die Geschäftsstelle des ZVCH:

Montag bis Freitag, 8.00–11.30 Uhr, 026 676 63 40 oder info@swisshorse.ch

Informations FECH

Toutes les dates sont **provisoires**!

En raison de la pandémie COVID-19, des modifications ou annulations peuvent intervenir à tout moment.

Veillez s.v.p. vous informer sur le site de la FECH: www.swisshorse.ch

Vous recevez également les renseignements à la gérance de la FECH:

lundi à vendredi 8h00–11h30, 026 676 63 40 ou info@swisshorse.ch

Warmblutstuten

Qualifikationsmodus für die CH-Prämienzuchtstutenschau 2021

Die CH-Prämienzuchtstutenschau findet am Samstag, dem 10. Juli 2021, in Avenches statt. Der Qualifikationsmodus ist aufgeschaltet unter:

➤ www.swisshorse.ch > Service/Events > CH-Prämienzuchtstutenschau 2021.

Anmeldeschluss: **28.06.2021**

Der Vorstand und das Ressort Zucht des ZVCH werden die weitere Entwicklung der Coronasituation beobachten und bei Bedarf Anpassungen am Qualifikationsmodus, an der Terminplanung und am Ablauf der Veranstaltung vornehmen. Bitte informieren Sie sich über die Homepage des ZVCH. Bei Bedarf kontaktieren Sie die Geschäftsstelle des ZVCH (026 676 63 40 oder info@swisshorse.ch).

19.09.2021 in Avenches

Schweizerisches Sportfohlen-championat des ZVCH

Das Schweizerische Sportfohlenchampionat 2021 findet in Avenches am Sonntag, den 19. September 2021, statt. Teilnehmen können alle Fohlen mit einem Identifikationspapier des ZVCH, die sich anlässlich einer Beurteilung, die vor dem 13. September 2021 stattgefunden hat, qualifiziert haben.

Qualifikation:

Beurteilung in den Merkmalen Gesamteindruck, Körperbau und Gänge mit mindestens 24 Punkten, wovon keine Einzelnote unter 7.

Anmeldung und Anmeldeschluss:

13. September 2021

(per A-Post oder Fax/E-Mail)

Das Anmeldeformular wird durch die Schauskretäre den Besitzern der qualifizierten Fohlen auf dem Schauplatz direkt ausgehändigt.

CH-Prämienzuchtstutenschau 2020:
Concours des juments sélectionnées CH 2020:

Lady Moira von der Heide CH (Morricone – Sir Donnerhall – Münchhausen) (links/à gauche)
1. Rang Dressur/1^{er} rang Dressage

Taila du Courte-Royer CH
(Toulon – Clinton – Diamant de Semilly)
1. Rang Springen und Gesamtwertung/
1^{er} rang Saut et classement général

Juments demi-sang

Mode de qualification pour le concours des juments sélectionnées CH 2021

Le concours des juments sélectionnées CH se déroulera le samedi 10 juillet 2021 à Avenches. Le mode de qualification est publié sur:

➤ www.swisshorse.ch > Events/infos > Concours des juments sélectionnées CH 2021

Délai d'inscription: **28.6.2021**

Le comité et le département élevage de la FECH continuent d'observer l'évolution de la situation liée au coronavirus et feront, si nécessaire, des adaptations du mode de qualification, de la planification des dates et du déroulement de la manifestation. Merci de vous informer sur le site internet de la FECH. En cas de besoin, vous pouvez contacter la gérance de la FECH (026 676 63 40 ou info@swisshorse.ch).

19 septembre 2021 à Avenches

Championnat suisse des poulains de sport de la FECH

Le Championnat suisse des poulains de sport 2021 aura lieu le dimanche 19 septembre 2021 à Avenches. Peuvent participer à ce championnat tous les poulains avec un papier d'identification de la FECH qui se seront qualifiés avant le 13 septembre 2021 lors d'une appréciation.

Qualification:

Appréciation des caractéristiques, impression générale, conformation et allures avec au moins 24 points, dont aucune note en dessous de 7.

Inscription et délai d'inscription:

13 septembre 2021

(par courrier A ou pas fax/e-mail).

Un formulaire d'inscription sera remis au propriétaire du poulain qualifié par le secrétaire sur la place du concours.



Katja Stuppia

Fohlenchampionnat 2020, 1. Rang Hengstfohlen Springen:

Championnat des poulains 2020, 1^{er} rang des poulains de Saut:

ACK Valoroso CH
(Virtuoso Semilly – GB Scendix – Stakkato)



Katja Stuppia

Hinweis

Feldtest Reiten 2021

Die Feldtests Reiten gelten als Zuchtprüfungen. Gemäss Information des BLV und des BLW dürfen sie mit einem Schutzkonzept durchgeführt werden.

Die Liste aller Feldtests Reiten, das Reglement und weitere wichtige Informationen sind in aktualisierter Version verfügbar auf:

► www.swisshorse.ch > **Service/Events > Zucht > 3J/Feldtest**

Für Pferdebesitzer, die das erste Mal ein Pferd am Feldtest vorstellen, ist das Video auf der Homepage des ZVCH eine wichtige Anleitung bei der Vorbereitung. Es informiert über den Ablauf, insbesondere beim Freispringen.

Auf den meisten Feldtestplätzen besteht die Möglichkeit, die Pferde professionell fotografieren zu lassen. Wir empfehlen, bereits bei der Anmeldung des Pferdes die Fotos zu bestellen. Gerade bei verkäuflichen Pferden ist dies eine lohnende Investition.



Identitätskontrolle und Messen am Feldtest 2018 in Bern | Contrôle d'identité et toise au test en terrain 2018 à Berne



Exterieurbeurteilung an der Hand am Feldtest in Bern 2018: | Evaluation de l'extérieur à la main au test en terrain à Berne 2018:

Contess SPM (Diatendro – Catoki – Colman)



Grundgangarten unter dem Reiter am Feldtest in Aarau 2020: | Allures de base sous le cavalier au test en terrain à Aarau 2020:

TH Dolcetto (Don Index – Sandro Hit – Lanthan)

Freispringen am Feldtest in Rickenbach 2019:

Saut en liberté au test en terrain à Rickenbach 2019:

Cindarella (Comet A.S. FL. – Guidam [Adagio IV] – Cavalcadour XX)



Test en terrain équitation 2021

Remarques

Les tests en terrain équitation sont considérés comme des épreuves d'élevage. Selon les informations de l'OSAV et de l'OFAG, elles peuvent être réalisées avec un concept de protection.

La liste de tous les tests en terrain, les règlements et d'autres informations importantes sont disponibles en version actualisée sur le site:

► www.swisshorse.ch > **Events/Infos > Elevage > 3 ans/Test en terrain**

Pour les propriétaires de chevaux qui présentent un cheval au test en terrain pour la première fois, la vidéo sur la page d'accueil de la FECH est un guide important pour la préparation. Il informe sur la procédure à suivre, notamment pour le saut en liberté.

La plupart des places de test en terrain offrent la possibilité de faire photographier les chevaux par des professionnels. Nous vous recommandons de commander les photos dès l'enregistrement du cheval. En particulier pour les chevaux à vendre, c'est un investissement qui en vaut la peine.

Kaija Stuppia

Kaija Stuppia

Sandra Leibacher

Kaija Stuppia

Was ist der Feldtest Reiten?

Der Feldtest Reiten ist eine Selektionsveranstaltung für 3-jährige Warmblutpferde an einem neutralen Platz unter möglichst standardisierten Bedingungen. Experten des ZVCH beurteilen die Pferde im Hinblick auf das Zuchtziel. Die Feldtests Reiten dienen zur Eintragung der Stuten zur Zucht sowie als Qualifikation für die CH-Prämienzuchtstutenschau und das Swiss Breed Classic:

Ablauf

1. Identitätskontrolle, Messen, Gesundheitscheck, DNA-Probe
2. Exterieur: Dreiecksbahn an der Hand im Schritt und Trab
Beurteilung Noten für Typ/Bau/Gang
Lineare Beschreibung (24 Merkmale)
3. Freispringen (standardisierter Couloir)
4. Grundgangarten und Reiteignung unter dem Reiter

Qu'est-ce qu'un test en terrain équitation?

Le test en terrain est une épreuve de sélection pour les chevaux demi-sang de 3 ans dans un lieu neutre et dans des conditions standardisées. Les experts de la FECH évaluent les chevaux par rapport au but d'élevage.

Les tests en terrain équitation servent à enregistrer les juments pour l'élevage et comme qualification pour le concours des juments sélectionnées CH et le Swiss Breed Classic:

Déroulement:

1. Contrôle d'identité/toise et contrôle vétérinaire/test ADN
2. Exterieur: parcours triangulaire à la main au pas et au trot
Notes d'évaluations pour le type/la conformation/les allures
Description linéaire (24 caractéristiques)
3. Saut en liberté (couloir standardisé)
4. Allures de base et aptitudes à l'équitation sous le cavalier

Sonntag, 25. Juli 2021, ganze Schweiz

Tag des offenen Züchterstalls

Nach dem Erfolg im Sommer 2020 organisieren wir eine Wiederholung im Jahr 2021.

Geplant ist wieder ein Tag, an dem sich interessierte Personen einen Einblick in unsere CH-Sportpferdezucht verschaffen und den Kontakt zum Züchter herstellen können.

Der ZVCH erstellt eine Liste der teilnehmenden Betriebe und publiziert sie auf seiner Homepage www.swisshorse.ch. Er macht Werbung in den Print- und den Online-Medien und über die Social-Media-Kanäle.

Aufgaben der teilnehmenden Züchter

- Der Stall/Hof ist zwischen 10.00 und 17.00 Uhr zur freien Besichtigung offen.
- Die Besichtigung der Fohlen mit Mutterstute auf der Weide, im Paddock oder in der Box sollte möglich sein (Weide in Stallnähe).
- Brunch / Vorführungen / regionale Werbung sind erwünscht, aber nicht Bedingung.
- Saubere Tiere, sauberer Stall inkl. Terrain und Umland.
- Eine kompetente Ansprechperson für die Besucher ist von 10.00 bis 17.00 Uhr vor Ort.
- **Die Distanz- und die Hygienemassnahmen aufgrund der Coronapandemie sind zu beachten!**

Anmeldung

Anmeldung und Teilnahme für interessierte Züchter sind **gratis**.

Anmeldeschluss: Montag, 12.07.2021

Das Anmeldeformular kann bezogen werden in der Geschäftsstelle des ZVCH (026 676 63 40, Montag–Freitag, 08.00–11.30 Uhr) oder unter:

www.swisshorse.ch > Service/Events > Tag des offenen Züchterstalls ZVCH 2021

Die Teilnehmerliste wird ab dem 01.07.2021 aufgeschaltet.

Machen Sie mit!



Tag des offenen Züchterstalles 2020 bei Familie Keller.
Journée portes ouvertes des élevages 2020, chez la famille Keller

Dimanche 25 juillet 2021 dans toute la Suisse

Journée portes ouvertes des élevages

Suite au succès rencontré durant l'été 2020, nous répétons l'évènement en 2021.

Une journée est à nouveau prévue pour les personnes intéressées à avoir un aperçu de l'élevage de chevaux de sport CH et à établir un contact avec les éleveurs.

La FECH établit une liste des exploitations participantes et la publie sur son site Internet www.swisshorse.ch. Elle fait de la publicité dans les médias imprimés et en ligne ainsi que sur les canaux de médias sociaux.

Devoirs des éleveurs

- L'écurie/ferme est ouverte aux visites entre 10h00 et 17h00.
- La visite des poulains et des juments poulinières au parc, paddock ou au boxe doit être possible (parcs proches de l'écurie).
- Brunch/visites guidées/publicité régionale sont souhaités, mais pas obligatoires.
- Animaux propres, écuries propres, y c. terrain et alentours.
- Une personne de contact compétente sur place pour les visiteurs de 10h00 à 17h00.
- **Les règles d'hygiène et de distances doivent être respectées en raison de la pandémie de coronavirus!**

Inscription

L'inscription et la participation pour les éleveurs intéressés sont **gratuites**.

Date limite d'inscription: lundi 12 juillet 2021

Le formulaire d'inscription peut être obtenu au bureau de la FECH (026 676 63 40 du lundi au vendredi de 8 h à 11 h 30) ou sur:

www.swisshorse.ch > Events/infos Journée portes ouvertes des élevages FECH 2021

La liste des participants sera disponible dès le 1^{er} juillet 2021.

Joignez-vous à nous!



Züchter Ruedi Scheidegger, Tramelan, zu Besuch bei Familie Ledermann-Schaller in Montagne-de-Courtelay am Tag des offenen Züchterstalles 2020.

L'éleveur Ruedi Scheidegger, Tramelan, en visite chez la famille Ledermann-Schaller à Montagne-de-Courtelay lors de la Journée portes ouvertes des élevages 2020.